



즉시 배포용: 2019 년 3 월 26 일

ANDREW M. CUOMO 주지사

**CUOMO 주지사, 기상이변의 피해를 입은 농민을 위해 제공 가능한 지원책 발표**

**3 월 20 일 연방 재난지역 선포로 지원 대상인 12 개 카운티의 농민, 긴급 자금 대출 신청 가능**

**2018 년의 재난지역 선포 마감기한 임박**

오늘 Andrew M. Cuomo 주지사는 작년 여름 이례적인 폭우와 비가 잦았던 날씨로 인해 피해를 입은 농민을 위해 제공 가능한 지원책을 발표했습니다. 지난주, 연방정부는 전국적으로 12 개 카운티를 자연재난 피해 지역으로 선포했습니다. 이러한 재난지역 지정으로, 피해 지역 농민들은 미 농무부 농업지원청(United States Department of Agriculture Farm Service Agency (FSA))으로부터 긴급 대출을 포함한 지원을 받을 수 있습니다.

**Cuomo 주지사는 이렇게 말했습니다.** “기상이변이 뉴 노멀이 됨에 따라, 우리는 이러한 자연재난으로 농작물과 농지 피해를 너무도 자주 겪는 농민을 보호해야 합니다. 작년에 이들 카운티에서 겪은 엄청난 폭우 피해에 따른 재난지역 선포로, 피해 농민들은 이처럼 파괴적이고 막대한 손실을 떨쳐내어 다시 일어서고 복구하는 데 필요한 긴급 자금 대출을 받을 수 있을 것입니다.”

**Kathy Hochul 부지사는 이렇게 말했습니다.** “뉴욕주 전역의 많은 지역사회가 엄청난 폭우를 비롯한 기상이변으로 피해를 입었습니다. 12 개 카운티가 재난지역으로 지정됨으로써 우리 농민들은 더 나은 조건으로 재건하고 지속적인 성공을 일구어 나가는 데 필요한 자원을 제공받게 될 것입니다.”

**2019 년 3 월 재난지역 선포**

2018 년 여름에 겪은 기상이변에 대응하여, 연방정부는 지난주에 앨러게니, 브룸, 카타라우구스, 서터쿼, 콜럼비아, 더치스, 퍼트넘, 렌셀러, 스투벤, 서퍽, 티오가 및 웨스트체스터 카운티를 2 차 재난 카운티로 선포했습니다. 이번 재난지역 선포 결정은 FSA 에 보고된 농산품 손실을 기반으로 이루어졌습니다.

대출 자격을 가진 카운티의 농민들은 재해 지역 선정일로부터 8 개월의 긴급 대출 제출 기간을 가집니다. FSA 는 농장의 생산 손실뿐 아니라 경영자의 안정성과 상환 능력에

따라 모든 긴급 대출 신청을 고려합니다. 지역 FSA 사무실에서 피해지역 농민들에게 자세한 사항을 제공할 수 있습니다. 사무실 연락처 정보는 [여기](#)서 찾을 수 있습니다.

### **2018 년 재난지역 선포**

주지사는 2018 년 여름에 지정되었던 연방 재난지역 선포에 따른 대출 신청 마감시한인 2019 년 4 월 1 일 이 다가오고 있다는 점도 피해 농민들에게 상기시켰습니다.

2018 년 8 월, 콜럼비아, 더치스, 그린, 오렌지, 퍼트넘, 렌셀러 및 얼스터 카운티가 강풍, 우박, 번개, 토네이도 등의 피해를 입어 재난 카운티로 지정된 바 있습니다. 이들 카운티의 생산자들은 2019 년 4 월 1 일까지 실제 피해액 중 일부에 대해 긴급 대출을 신청할 수 있습니다. 자세한 내용은 [여기](#)서 FSA 의 웹사이트를 참조하십시오.

또한 2018 년 7 월 20 일부터 9 월 27 일 사이에 발생한 허리케인 플로렌스와 동반된 폭우, 높은 습도, 폭풍 피해로 인해 재난 카운티로 지정된 오렌지 카운티의 농민들을 위해, 연방정부는 2019 년 2 월에 이들 농민도 피해 복구를 지원하기로 했습니다. 이 재난지역 지정에 따른 긴급 대출 신청 마감시한은 2019 년 10 월 4 일입니다. 자세한 내용은 [여기](#)서 FSA 의 웹사이트를 참조하십시오.

**Richard A. Ball** 뉴욕주 커미셔너는 이렇게 말했습니다. “나 역시 농민으로서 기상이변이 애써 가꾼 농작물과 농장 운영에 초래할 수 있는 재앙적 피해를 너무도 잘 알고 있습니다. 재난지역으로 선포된 카운티의 농민들이 작년 여름에 입은 피해를 복구하고 올해 농작물 성장기에 도움이 되도록 제공되는 자원을 잘 이용하실 것을 당부드립니다.”

**연방 하원 농업위원회(House Committee on Agriculture) 소속인 Sean Patrick Maloney** 하원의원은 이렇게 말했습니다. “허드슨 밸리의 일부 농민은 작년에 우리 지역을 강타한 폭우로 농작물을 거의 절반이나 잃었습니다. 그와 같은 막심한 피해는 농가의 생계에 심대한 피해를 줄 수 있으므로, 연방 차원의 재난지역 선포가 그토록 중요한 것입니다. 우리 지역 농민들은 필요할 경우 연방 지원을 받을 수 있게 되었다는 소식에 크게 안도할 수 있습니다.”

**Lee Zeldin** 연방 하원의원은 이렇게 말했습니다. “재난지역 선포 여부는 기상 피해로 생계가 막막해진 분들에게는 천지 차이로 느껴질 정도로 중차대한 문제입니다. 농민들은 풍작을 이루어야 한 해를 잘 날 수 있는데, 폭풍, 폭우 또는 이상 기온으로 인해 땀 흘려 가꾼 모든 것이 송두리째 파괴될 때 피해 회복에 필요한 지원과 자원을 받을 것이라는 점을 분명히 알고 있어야 안심하고 농업에 전념할 수 있을 것입니다.”

**Anthony Brindisi** 연방 하원의원은 이렇게 말했습니다. “서던 티어의 지역사회에서는 작년 여름에 일일 강우량이 무려 5 인치에 이르는 폭우로 가뜩이나 농작물 가격 하락으로 힘겨워하던 농가들이 심대한 타격을 입었습니다. 이번 재난지역 선포로 피해

농민에 대한 지원이 확대되어 피해 복구에 도움이 될 것으로 기대되어 반갑습니다. 저는 계속 지방정부, 주정부 및 연방정부 공무원들과 협력하여 우리 지역사회가 제때 필요한 지원을 받을 수 있도록 하는 데 만전을 기하겠습니다.”

**상원 농업위원회(Senate Agriculture Committee) 의장인 Jen Metzger 상원의원은 이렇게 말했습니다.** “기후변화의 결과로서 우리가 겪고 있는 기상이변은 우리 농민들의 생계와 농촌 지역 경제를 위협합니다. 우리는 계속 기후변화의 근본 원인을 해결하기 위해 노력하겠지만, 자연재난지역으로 지정된 곳의 농가를 위한 이런 긴급 자금은 농민들이 작년 여름의 극심한 폭우 피해로부터 회복하는 데 결정적인 도움이 될 것입니다.”

**하원 농업위원회(Assembly Committee on Agriculture) 의장인 Donna Lupardo 하원의원은 이렇게 말했습니다.** “기상이변의 영향은 이제 농민들에게는 너무나 익숙한 문제가 되었습니다. 작년 여름의 폭우는 이들 카운티의 농작물에 심대한 피해를 입혀 소규모 농가에 막대한 고통을 안겨주었습니다. 재건 노력에 한창인 농가에 이번 재난지역 선포로 시급히 필요한 자원을 제공해 그들에게 큰 도움이 될 것입니다.”

###

다음 웹사이트에 더 많은 뉴스가 있습니다: [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
뉴욕주 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[구독 취소](#)